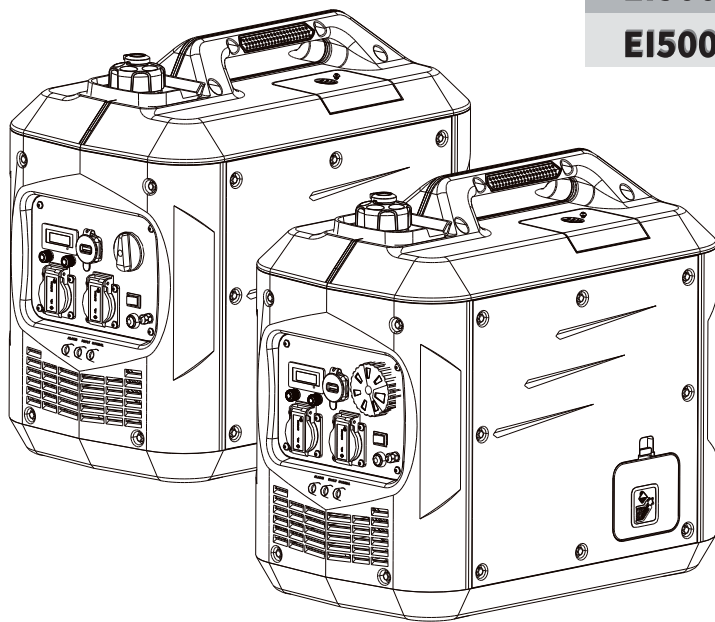




БЕНЗИНОВЫЙ ИНВЕРТОРНЫЙ ГЕНЕРАТОР

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



EI3200

EI3200es

EI3800

EI3800es

EI5000

EI5000es



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ
важная информация выделена в этом
руководстве следующими обозначениями.



Это символ предупреждения об опасности. Он используется для предупреждения о потенциальных рисках травмирования. Соблюдайте все сообщения по безопасности, следующие за этим символом, чтобы избежать травм или смерти.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если её не избежать, может привести к смерти или серьёзным травмам.

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на особые меры предосторожности, которые необходимо соблюдать для избежания повреждения генератора или другого имущества.

СОВЕТ

предоставляет ключевую информацию для упрощения или уточнения процедур.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОЖАЛУЙСТА, ПОЛНОСТЬЮ
ПРОЧИТАЙТЕ И ПОНЯЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО
ПО ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ГЕНЕРАТОРА.

СОВЕТ

- Grand Decho постоянно стремится к усовершенствованию дизайна и качества продукции.
- Поэтому, хотя данное руководство содержит самую актуальную информацию на момент печати, возможны незначительные расхождения между вашим генератором и руководством. При возникновении вопросов обращайтесь к дилеру Grand Decho.
- Данное руководство следует считать не отъемлемой частью генератора и передавать вместе с ним при перепродаже.

* Продукт и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.



СОДЕРЖАНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ.....	5
Расположение предупреждающих этикеток	5
Информация по безопасности	7
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	9
КОНТРОЛИ.....	11
Рычаг вентиляции крышки топливного бака.....	11
Рычаг воздушной заслонки.....	11
Выключатель двигателя	12
Ручной стартер.....	12
Индикатор выходной мощности.....	13
Индикатор перегрузки	13
Система Oil Alert®.....	14
Клемма заземления.....	14
Переключатель Eco Throttle™.....	15
Розетки параллельной работы	15
Автомат защиты цепи переменного тока	16
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА.....	17
Подключение к электрической системе здания.....	17
Система заземления.....	17
Особые требования.....	17
Применение переменного тока	18
Работа переменного тока	19
Применение параллельной работы переменного тока	20
Параллельная работа переменного тока.....	22
Система Eco Throttle™	23
Работа на большой высоте.....	24
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ	25
Моторное масло	25
Заправка топливом.....	27
Рекомендации по топливу	28
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	30
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.....	30

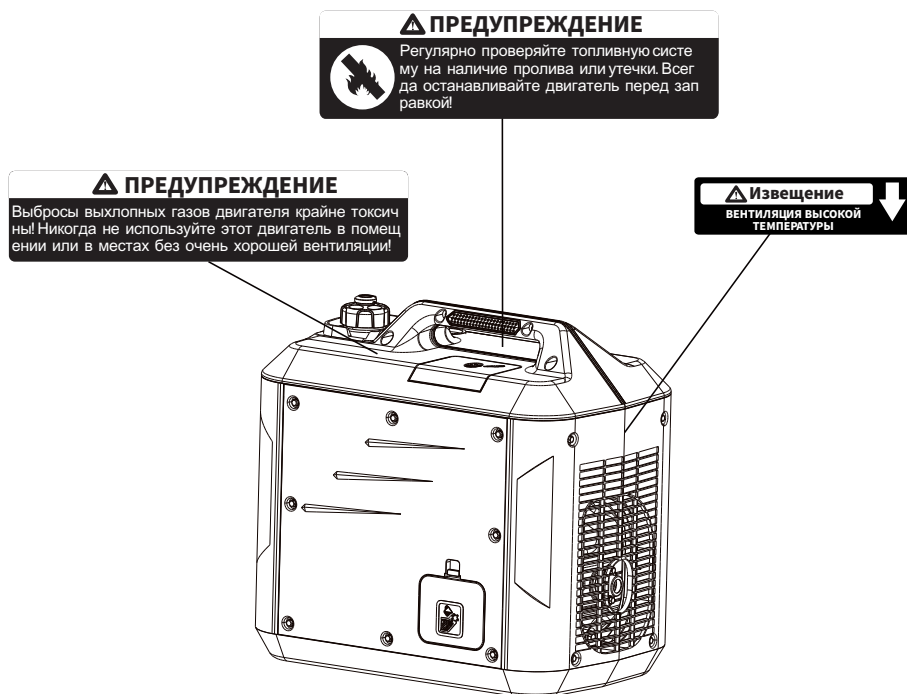


ОБСЛУЖИВАНИЕ	31
Важность технического обслуживания	31
Безопасность при обслуживании	32
Информация о системе контроля выбросов	33
График технического обслуживания	35
Замена моторного масла	36
Обслуживание воздушного фильтра	37
Обслуживание свечи зажигания	39
Обслуживание искрогасителя	41
ТРАНСПОРТИРОВКА/ХРАНЕНИЕ	43
Процедура хранения	44
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	46
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	48
ИНСТРУКЦИИ ПО ПЕРВОНАЧАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	50
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	53
УСТАНОВКА И ХРАНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА	56

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ЭТИКЕТОК

Эти этикетки предупреждают вас о потенциальных опасностях, которые могут привести к серьёзным травмам. Внимательно прочитайте их.

Если этикетка отклеилась или стала трудночитаемой, обратитесь к дилеру Grand Decho для замены.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед началом эксплуатации прочитайте РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ и все наклейки. Поражение электрическим током возможно, если генератор используется под дождем, снегом или рядом с водой; генератор всегда должен оставаться сухим.

НИКОГДА не заправляйте топливный бак при работающем двигателе. Выключите генератор и дайте двигателю остыть перед заправкой бака топливом.

НИКОГДА не курите и не допускайте наличия пламени или искр рядом с генератором либо рядом с местом хранения бензина. Никогда не используйте и не храните генератор рядом с какими-либо легковоспламеняющимися жидкостями. Всегда поддерживайте безопасную рабочую зону.

НИКОГДА не переполняйте топливный бак (в заливной горловине бака не должно быть топлива). После заправки убедитесь, что крышка бака закрыта правильно и надёжно. Следите за тем, чтобы не пролить топливо при заправке. Пролитое топливо или пары топлива могут воспалиться. Если топливо было пролито, перед запуском генератора убедитесь, что участок полностью очищен и высушен. При обращении с бензином избегайте повторного или длительного контакта с кожей, а также вдыхания паров.

Неправильное использование генератора может навсегда его испортить.

НИКОГДА не модифицируйте генератор никаким образом. НИКОГДА не изменяйте скорость в регулируемую скорость. Генератор настроен на подачу правильной номинальной частоты и напряжения при работе на регулируемой скорости. Повреждения генератора, вызванные неправильным использованием или модификациями, не покрываются гарантией.

ТОЛЬКО ДЛЯ УЛИЧНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

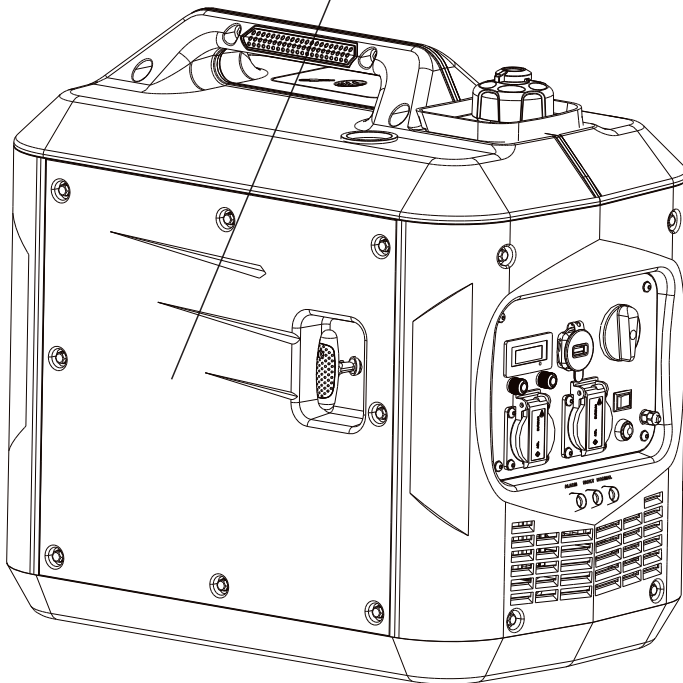
Использование генератора в помещении МОЖЕТ УБИТЬ ЗА МИНУТЫ. Генераторы выделяют выхлопные газы, которые содержат угарный газ. Это ядовитый газ, который вы не можете увидеть или почувствовать запах.



НИКОГДА не используйте в помещениях. Ни при каких обстоятельствах этот генератор не должен использоваться в помещениях.



Используйте только на улице и под держивайте безопасное рабочее пространство вдали от любых окон, дверей или вентиляционных отверстий и т.д.





ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Генераторы Grand Decho разработаны для безопасной и надёжной работы при эксплуатации в соответствии с инструкциями. Перед началом эксплуатации генератора прочитайте и поймите данное руководство пользователя. Вы можете помочь предотвратить несчастные случаи, если будете знать органы управления генератора и соблюдать правила безопасной эксплуатации.

Ответственность оператора

Знайте, как быстро остановить генератор в аварийной ситуации. Разберитесь в назначении всех органов управления генератора, выходных розеток и соединений. Убедитесь, что каждый, кто эксплуатирует генератор, получил соответствующие инструкции. Не позволяйте детям пользоваться генератором без присмотра родителей.

Опасность угарного газа

В выхлопных газах содержится ядовитый угарный газ - бесцветный и не имеющий запаха. Вдыхание выхлопных газов может вызвать потерю сознания и привести к смерти. Если вы используете генератор в замкнутом или даже частично закрытом пространстве, в воздухе, которым вы дышите, может содержаться опасное количество выхлопных газов. Чтобы предотвратить накопление выхлопных газов, обеспечьте достаточную вентиляцию.



Опасность поражения электрическим током

- Генератор вырабатывает достаточно электроэнергии, чтобы при неправильном использовании вызвать серьёзное поражение электрическим током или смертельный удар током.
- Использование генератора или электроприбора во влажных условиях, например под дождём или снегом, рядом с бассейном или системой полива, а также мокрыми руками, может привести к поражению электрическим током. Держите генератор сухим.
- Если генератор хранится на открытом воздухе без защиты от погодных условий, перед каждым использованием проверяйте все электрические компоненты панели управления. Влага или лёд могут вызвать неисправность или короткое замыкание электрических компонентов, что может привести к поражению электрическим током.
- Не подключайте генератор к электрической системе здания, если квалифицированный электрик не установил изолирующий переключатель.
- При подключении двух генераторов для параллельной работы используйте только одобренный Grand Decho комплект для параллельной работы (дополнительное оборудование).

- Никогда не подключайте вместе разные модели и типы генераторов.

Опасность пожара и ожогов

- Выхлопная система нагревается настолько, что может воспламенить некоторые материалы.
 - Во время работы держите генератор на расстоянии не менее 3 футов (1 метра) от зданий и другого оборудования.
 - Не размещайте генератор внутри каких-либо закрытых конструкций.
 - Держите легковоспламеняющиеся материалы вдали от генератора.
- Во время работы глушитель сильно нагревается и остаётся горячим некоторое время после остановки двигателя. Будьте осторожны и не прикасайтесь к глушителю, пока он горячий. Перед хранением генератора в помещении дайте двигателю остыть.
- Бензин чрезвычайно огнеопасен и при определённых условиях взрывоопасен. Не курите и не допускайте наличия открытого пламени или искр в месте заправки генератора или хранения бензина. Заправляйте генератор в хорошо проветриваемом месте при остановленном двигателе.
- Пары топлива чрезвычайно огнеопасны и могут воспламениться после запуска двигателя. Перед запуском генератора убедитесь, что всё пролитое топливо тщательно вытерто.

ОБОЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ

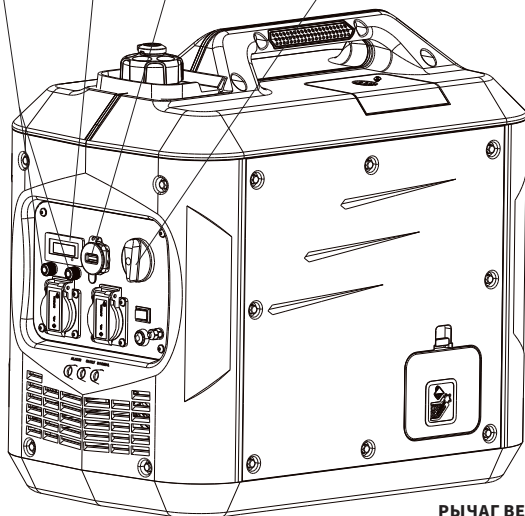


РАЗЪЁМЫ ДЛЯ
ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

СЧЁТЧИК
V.F.T.

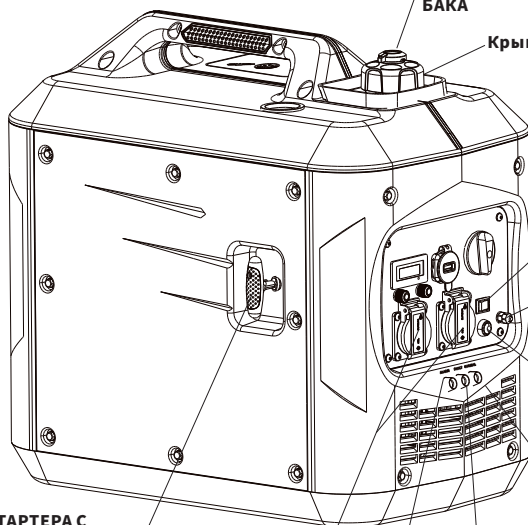
USB +TYPE C
DC 5 В 1,0 А / 2,0 А

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ
РЫЧАГ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ



РЫЧАГ ВЕНТИЛЯЦИИ
КРЫШКИ ТОПЛИВНОГО
БАКА

Крышка топливного бака



Переключатель ECO THROTTLE™

КЛЕММА ЗАЗЕМЛЕНИЯ

АВТОМАТ ЗАЩИТЫ ЦЕПИ
ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

РУЧКА СТАРТЕРА С
ПРУЖИННЫМ ВОЗВРАТОМ

Разъемы переменного
тока

ИНДИКАТОР ВЫХОДНОГО НАПРЯЖЕНИЯ

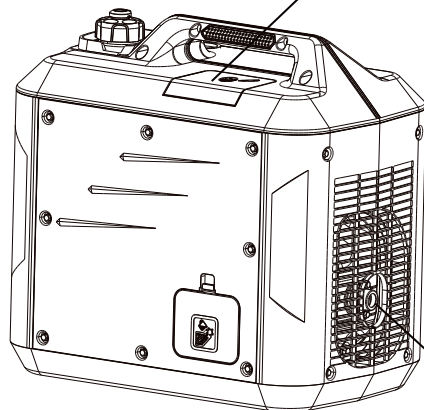
ИНДИКАТОР ПЕРЕГРУЗКИ

ИНДИКАТОР OIL ALERT®

Примечание: розетки для
параллельной работы и USB не
входят в стандартную комплектацию.

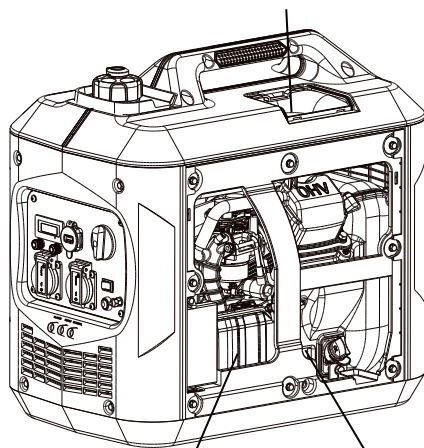


**(КРЫШКА ДОСТУПА К СВЕЧЕ ЗАЖИГАНИЯ)
SPARK PLUG MAINTENANCE COVER**



ГЛУШИТЕЛЬ (ГЛУШИТЕЛЬ)

SPARK PLUG (СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ)



ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР РАМЫ

Запишите серийный номер рамы для дальнейшего использования. Указывайте этот номер при заказе деталей, а также при технических обращениях или вопросах по гарантии.

Серийный номер рамы: _____

Дата покупки: _____

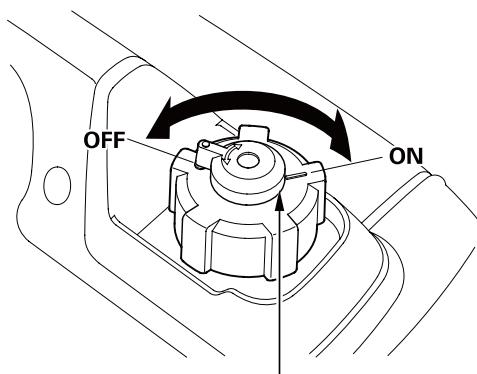


РЫЧАГ ВЕНТИЛЯЦИИ КРЫШКИ ТОПЛИВНОГО БАКА

Крышка топливного бака оснащена рычагом вентиляции для герметизации бака.

Рычаг вентиляции должен находиться в положении ON для работы двигателя.

Когда двигатель не используется, оставляйте рычаг вентиляции в положении OFF, чтобы уменьшить возможность утечки топлива. Дайте двигателю хорошо остыть перед переводом рычага в положение OFF.

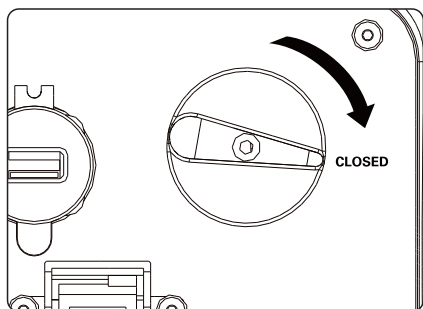
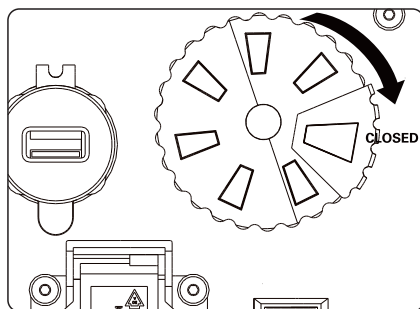


Рычаг вентиляции пробки топливного бака

РЫЧАГ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ

Воздушная заслонка используется для обеспечения правильной пусковой смеси, когда двигатель холодный. Её можно открывать и закрывать вручную с помощью рычага. Переместите рычаг в положение CLOSED для обогащения смеси при холодном пуске.

РЫЧАГ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ





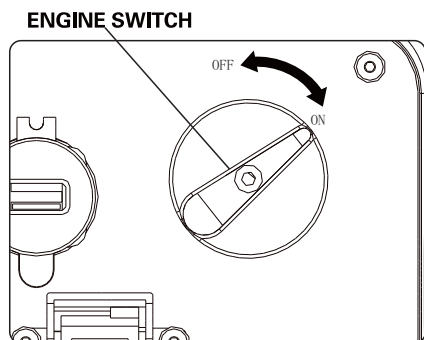
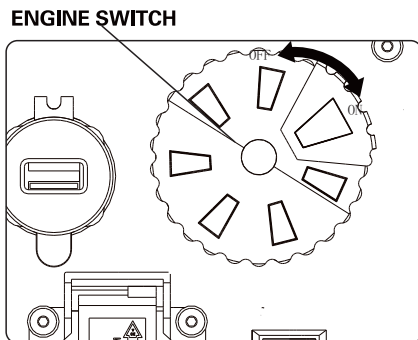
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ

Для запуска и остановки двигателя.

Положение переключателя:

OFF: для остановки двигателя.

ON: для запуска и работы двигателя.

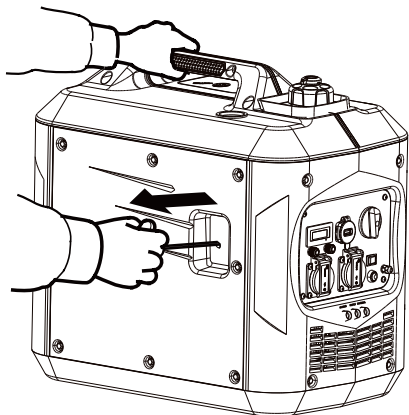
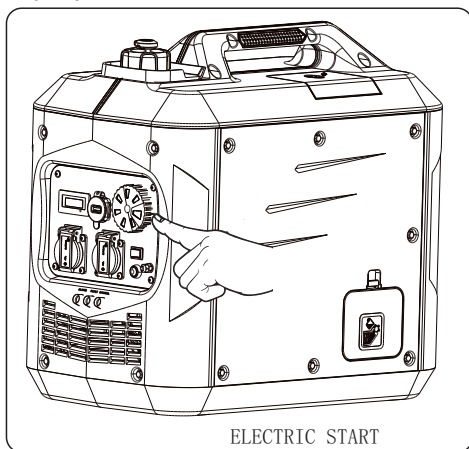


РУЧНОЙ СТАРТЕР

Для запуска двигателя потяните ручку стартера слегка до ощущения сопротивления, затем резко потяните.

ВНИМАНИЕ

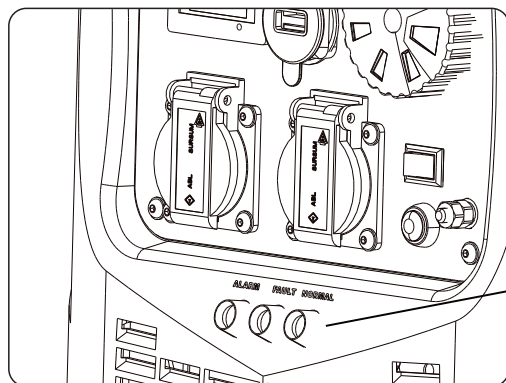
Не допускайте резкого возврата ручки стартера к двигателю. Возвращайте её плавно, чтобы избежать повреждения стартера.





ИНДИКАТОР ВЫХОДНОЙ МОЩНОСТИ

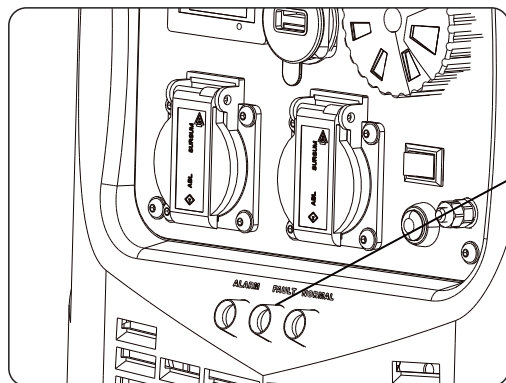
Индикатор выходной мощности (зелёный) горит при нормальной работе генератора. Он указывает, что генератор вырабатывает электроэнергию на розетках.



**ИНДИКАТОР ВЫХОДНОЙ
МОЩНОСТИ (ЗЕЛЕНЫЙ))**

ИНДИКАТОР ПЕРЕГРУЗКИ

Если генератор перегружен (превышена номинальная мощность) или в подключённом приборе произошло короткое замыкание, загорится индикатор перегрузки (красный). Он будет гореть, и примерно через четыре секунды питание подключённых приборов отключится, а зелёный индикатор выходной мощности погаснет.



**ИНДИКАТОР ПЕРЕГРУЗКИ
(КРАСНЫЙ))**

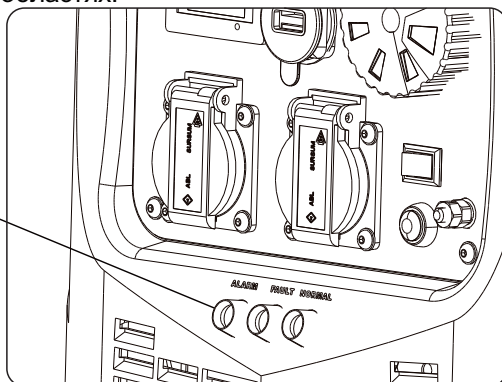


СИСТЕМА OIL ALERT®

Система Oil Alert® предназначена для предотвращения повреждения двигателя из-за недостаточного уровня масла в картере. Прежде чем уровень масла упадёт ниже безопасного предела, загорается индикатор Oil Alert®, и система автоматически останавливает двигатель (выключатель двигателя остаётся в положении ON).

Если двигатель останавливается или загорается индикатор Oil Alert® при натягивании ручки стартера, проверьте уровень масла (см. стр. 25) перед поиском неисправностей в других областях.

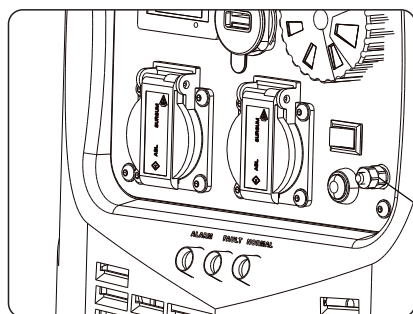
**ИНДИКАТОР OIL ALERT®
(КРАСНЫЙ)**



КЛЕММА ЗАЗЕМЛЕНИЯ

Клемма заземления генератора соединена с рамой генератора, металлически ми нетоковедущими частями и заземляющими клеммами каждой розетки.

Перед использованием клеммы заземления проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, инспектором или местным органом, имеющим юрисдикцию, относительно местных норм и правил, применимых к предполагаемому и спользованию генератора.



ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ТЕРМИНАЛ

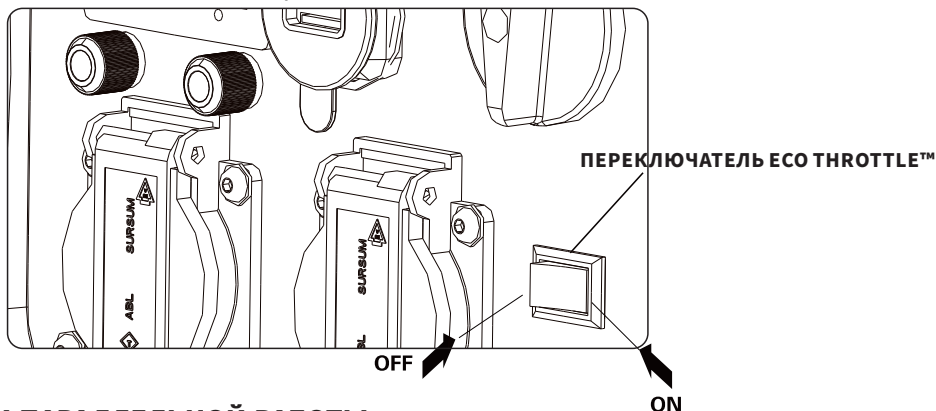


ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ECO THROTTLE™

Система Eco Throttle™ автоматически снижает частоту вращения двигателя, когда все нагрузки отключены. При включении или повторном подключении приборов двигатель возвращается к нужной частоте для питания нагрузки. Если одновременно подключаются большие нагрузки, переведите переключатель Eco Throttle™ в положение OFF для уменьшения колебаний напряжения.

ON: Рекомендуется для минимизации расхода топлива и дополнительного снижения уровня шума при отсутствии нагрузки на генератор.

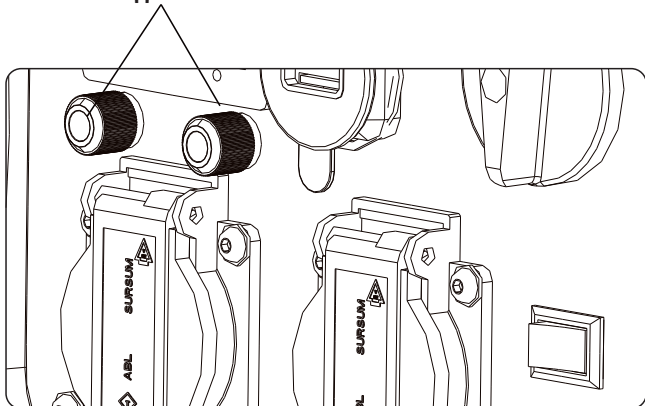
OFF: Система Eco Throttle™ не работает.



РОЗЕТКИ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Эти разъёмы используются для подключения двух генераторов EI3200 для параллельной работы (с м. страницу 22). Для параллельной работы требуется одобренный комплект для параллельной работы Grand Decho (дополнительное оборудование). Этот комплект можно приобрести у авторизованного дилера генераторов Grand Decho.

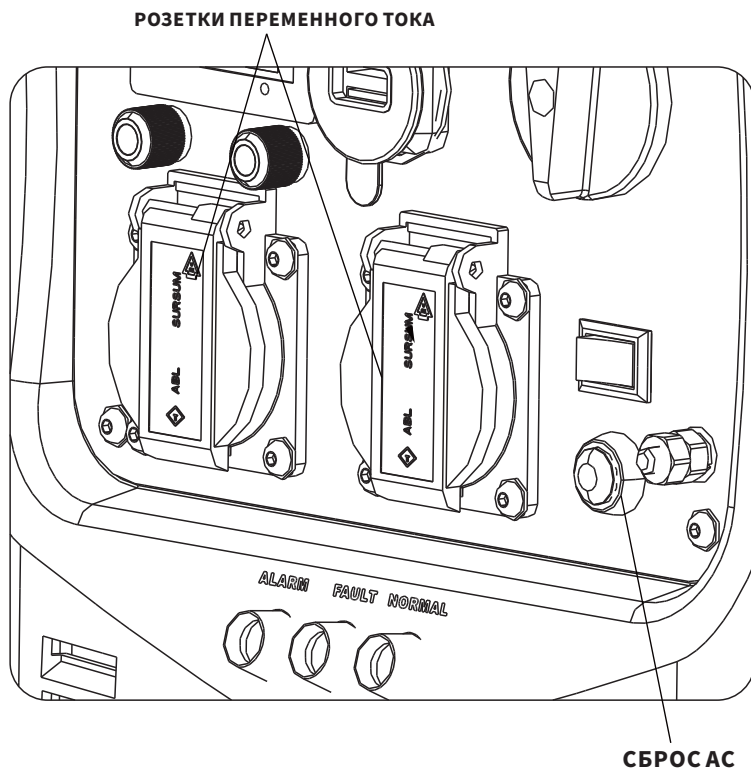
РАЗЪЁМЫ ДЛЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ РАБОТЫ





Автомат защиты цепи переменного тока

Автомат защиты цепи переменного тока автоматически отключится при коротком замыкании или значительной перегрузке генератора на выходе переменного тока. Если автомат защиты отключился автоматически, проверьте исправность прибора и убедитесь, что нагрузка не превышает номинальную мощность цепи, прежде чем снова включить автомат защиты.





ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ ЗДАНИЯ

Подключения для резервного питания к электрической системе здания должны выполняться квалифицированным электриком. Подключение должно изолировать питание генератора от сети, а также соответствовать всем действующим законам и электротехническим нормам.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное подключение к электрической системе здания может привести к обратной подаче тока от генератора в линии электросети. Это может вызвать поражение током работников энергокомпании или других лиц, контактирующих с линиями во время отключения, а также привести к взрыву, возгоранию генератора или пожару при восстановлении сетевого питания. Проконсультируйтесь с энергокомпанией или квалифицированным электриком.

СИСТЕМА ЗАЗЕМЛЕНИЯ

Генераторы Grand Decho имеют системное заземление, которое соединяет элементы рамы генератора с заземляющими клеммами в розетках переменного тока. Системное заземление не соединено с нейтральным проводом переменного тока. При проверке генератора тестером розеток он не покажет такое же состояние цепи заземления, как у домашней розетки.

ОСОБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Могут существовать национальные или региональные правила Occupational Safety and Health Administration (OSHA), местные нормы или постановления, применимые к использованию генератора. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, инспектором или местным органом.

В некоторых районах требуется регистрировать генераторы в местных энергокомпаниях.

При использовании генератора на строительной площадке могут действовать дополнительные правила.



ПРИМЕНЕНИЕ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Перед подключением прибора или шнура питания к генератору:

- Убедитесь, что они исправны. Неисправные приборы или шнуры могут создать риск поражения током.
- Если прибор начинает работать ненормально, становится вялым или внезапно останавливается, немедленно выключите его. Отключите прибор и определите, проблема в приборе или превышена номинальная нагрузка генератора.
- Убедитесь, что электрическая мощность инструмента или прибора не превышает мощность генератора. Никогда не превышайте максимальную мощность генератора. Использование мощностей между номинальной и максимальной допускается не более 30 минут.

ВНИМАНИЕ

Значительная перегрузка отключит Автомат защиты цепи переменного тока. Превышение допустимого времени работы на максимальной мощности и ли небольшая перегрузка могут не отключить сброс, но сократят срок службы генератора.

Ограничьте работу на максимальной мощности 30 минутами. Максимальная мощность:

EI3200	3200VA
EI3800	3800VA
EI5000	4500VA

Для непрерывной работы не превышайте номинальную мощность.

Номинальная мощность:

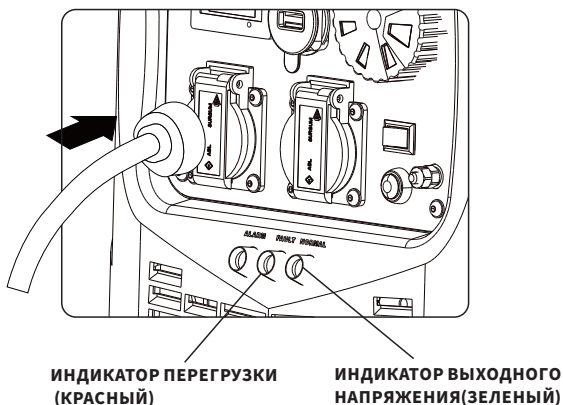
EI3200	3000VA
EI3800	3500VA
EI5000	4000VA

Необходимо учитывать общую потребляемую мощность (VA) всех подключённых приборов. Производители обычно указывают номинальные данные рядом с номером модели или серийным номером.



РАБОТА НА ПЕРЕМЕННОМ ТОКЕ

1. Запустите двигатель и убедитесь, что загорелся зелёный индикатор выходной мощности (см. стр. 30).
2. Подключите прибор. Большинство электроприборов с двигателем требуют большей мощности при запуске, чем их номинальная мощность.



Если генератор перегружен или в подключённом приборе короткое замыкание, загорится красный индикатор перегрузки. Он будет гореть, и через около четырёх секунд питание отключится, а зелёный индикатор погаснет.

Остановите двигатель и выясните причину.

Определите, вызвано ли это коротким замыканием в приборе или перегрузкой. Устраните проблему и перезапустите генератор.

Перед подключением прибора к генератору убедитесь, что он исправен и его мощность не превышает мощность генератора. Затем запустите генератор и подключите шнур питания прибора.

ВНИМАНИЕ

При запуске электродвигателя может загореться красный индикатор перегрузки. Это нормально, если он гаснет через 4 секунды. Если он продолжает гореть, обратитесь к дилеру Grand Decho.



ПРИМЕНЕНИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Следуйте инструкциям, входящим в комплект для параллельной работы.

Перед подключением прибора или шнура питания к генератору:

- Убедитесь, что они исправны. Неисправные приборы или шнуры могут создать риск поражения током.
- Если прибор работает ненормально, становится вялым или внезапно останавливается, немедленно выключите его. Отключите прибор и определите, проблема в приборе или превышена номинальная нагрузка генератора.
- Убедитесь, что электрическая мощность инструмента или прибора не превышает мощность генератора. Никогда не превышайте максимальную мощность генератора. Использование мощностей между номинальной и максимальной допускается не более 30 минут.
- Никогда не подключайте разные модели и типы генераторов.
- Используйте только одобренный Grand Decho комплект для параллельной работы (дополнительное оборудование) при подключении двух генераторов.
- Никогда не подключайте и не отсоединяйте комплект параллельной работы при работающем генераторе.
- Для работы одного генератора комплект параллельной работы должен быть удалён.

ВНИМАНИЕ

Значительная перегрузка, при которой постоянно горит красный индикатор, может повредить генератор. Небольшая перегрузка, при которой индикатор загорается временно, может сократить срок службы генератора.



Ограничьте работу на максимальной мощности 30 минутами.

Максимальная мощность при параллельной работе:

EI3200 6000VA

EI3800 7000VA

EI5000 8000VA

Для непрерывной работы не превышайте номинальную мощность.

Номинальная мощность при параллельной работе:

EI3200 4800VA

EI3800 5600VA

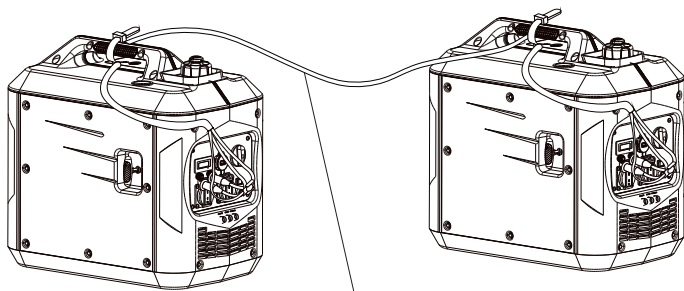
EI5000 6400VA

Необходимо учитывать общую потребляемую мощность (VA) всех подключённых приборов. Производители обычно указывают номинальные данные рядом с номером модели или серийным номером.



ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ РАБОТА ПО ПЕРЕМЕННОМУ ТОКУ

1. Подключите комплект параллельной работы между двумя генераторами, следуя инструкциям, прилагаемым к комплекту.



**КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ РАБОТЫ
(дополнительное оборудование)**

2. Запустите генераторы и убедитесь, что загорелись зелёные индикаторы выходной мощности (см. стр. 30).

3. Подключите прибор, следуя инструкциям, прилагаемым к комплекту. Большинство электроприборов с двигателем требуют большей мощности при запуске, чем их номинальная мощность.

Если генераторы перегружены (см. стр. 21) или в подключённом приборе короткое замыкание, загорятся красные индикаторы перегрузки. Они будут гореть, и через около четырёх секунд питание отключится, а зелёные индикаторы погаснут. Остановите двигатели и выясните причину.



СИСТЕМА ECO THROTTLE™

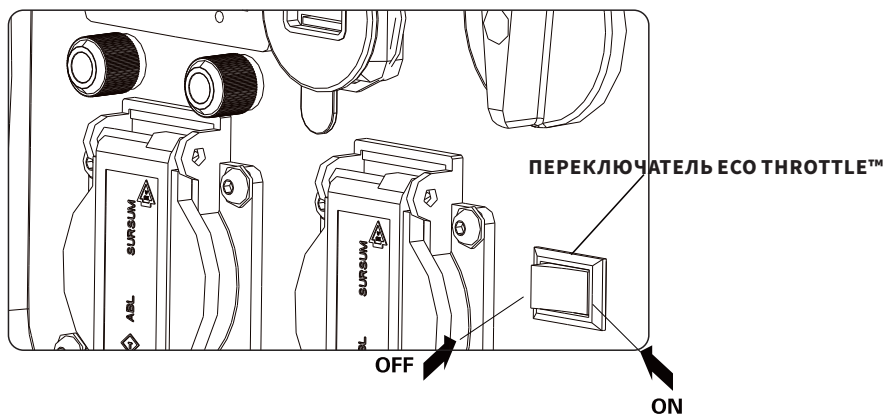
При переключателе в положении ON частота вращения двигателя автоматически снижается при уменьшении нагрузки, её отключении или отсоединении. При включении или повторном подключении приборов двигатель возвращается к нужной частоте для питания нагрузки.

В положении OFF система Eco Throttle™ не работает.

Приборы с высокими пусковыми мощностями могут не позволить двигателю достичь нормальных оборотов при подключении к генератору. Переведите Eco Throttle™ в положение OFF и подключите прибор. Если двигатель всё равно не достигнет нормальной скорости, проверьте, не превышает ли прибор номинальную нагрузку генератора.

Если одновременно подключаются большие нагрузки, переведите переключатель Eco Throttle™ в положение OFF для уменьшения колебаний напряжения.

Система Eco Throttle™ неэффективна для приборов, требующих лишь кратковременного питания. Если инструмент или прибор будут быстро включаться и выключаться, переключатель Eco Throttle™ должен быть в положении OFF.





РАБОТА НА БОЛЬШОЙ ВЫСОТЕ

На большой высоте стандартная воздушно - топливная смесь карбюратора будет слишком богатой. Производительность снизится, расход топлива увеличится. Слишком богатая смесь также загрязнит свечу зажигания и вызовет затруднённый пуск. Длительная работа на высоте, отличающейся от той, на которой сертифицирован двигатель, может увеличить выбросы.

Производительность на большой высоте можно улучшить путём специальной модификации карбюратора. Если вы постоянно эксплуатируете генератор на высоте выше 1500 метров, обратитесь к дилеру для выполнения этой модификации. Двигатель с модифицированным для высоты карбюратором будет соответствовать нормам выбросов в течение всего срока службы.

Даже с модификацией карбюратора мощность двигателя будет уменьшаться примерно на 3,5% на каждые 300 метров увеличения высоты. Влияние высоты на мощность будет больше, если модификация не выполнена.

ВНИМАНИЕ

После модификации карбюратора для высокогорья смесь будет слишком обеднённой для использования на малой высоте. Работа на высоте ниже 1500 метров с модифицированным карбюратором может привести к перегреву и серьёзным повреждениям двигателя. Для работы на малой высоте обратитесь к дилеру для восстановления заводских настроек карбюратора.



МОТОРНОЕ МАСЛО

ВНИМАНИЕ

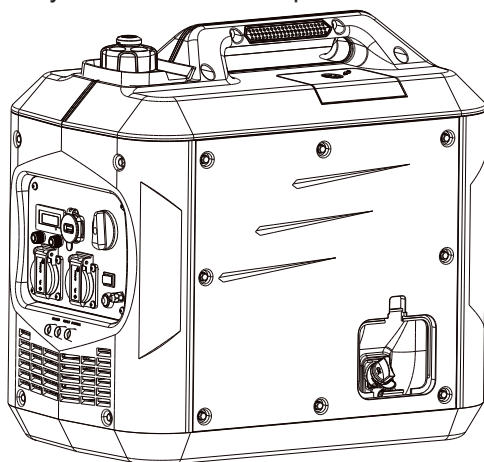
Моторное масло является важным фактором, влияющим на производительность и срок службы двигателя. Масла без моющих присадок и двухтактные масла повредят двигатель и не рекомендуются.

Проверяйте уровень масла ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ на ровной поверхности при остановленном двигателе.

Используйте 4-тактное моторное масло, соответствующее или превышающее требования классификации API SJ. Всегда проверяйте маркировку API SERVICE на ёмкости с маслом, чтобы убедиться, что она содержит буквы SJ или выше.

Рекомендуется SAE 10W-30 для общего всесезонного применения. Другие вязкости, указанные в таблице, могут использоваться, если средняя температура в вашем районе находится в указанном диапазоне.

1. Снимите крышку маслозаливной горловины

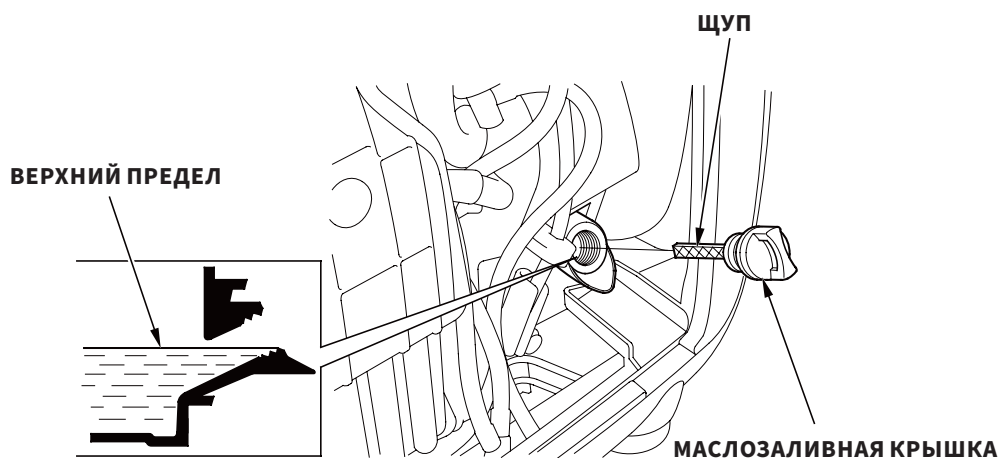


МАСЛЯНЫЙ КОЖУХ





2. Снимите крышку маслозаливной горловины и протрите щуп насухо.
3. Проверьте уровень масла, вставив щуп в горловину без завинчивания.
4. Если уровень низкий, долейте рекомендованное масло до верхней отметки горловины.
5. Установите крышку маслозаливной горловины на место.





ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Ёмкость топливного бака:

8,0 л

При остановленном двигателе снимите крышку топливного бака и проверьте уровень топлива. При необходимости долейте.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин легковоспламеняем и взрывоопасен.

При обращении с топливом можно получить ожоги или серьёзные травмы.

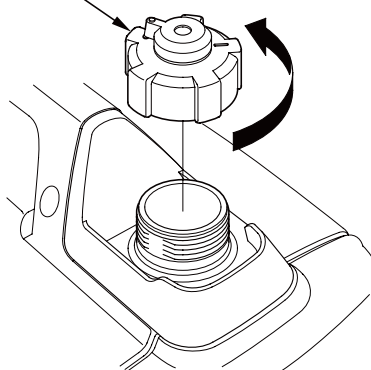
- Остановите двигатель и держите подальше от тепла, искр и огня.
- Работайте с топливом только на открытом воздухе.
- Немедленно вытирайте проливы.

Заправляйте в хорошо проветриваемом месте при остановленном двигателе. Если двигатель работал, дайте ему остыть. Заправляйте аккуратно, чтобы избежать разлива. Не заливайте выше отметки верхнего уровня. После заправки плотно закрутите крышку.

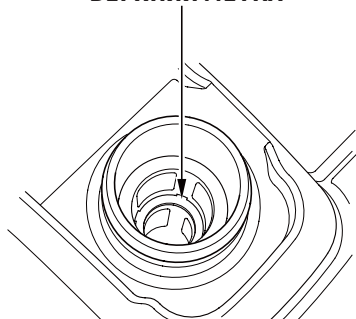
Никогда не заправляйте двигатель в помещении, где пары бензина могут достигнуть пламени или искр. Держите бензин подальше от запальных устройств, барбекю, электроприборов, электроинструментов и т.д.

Пролитое топливо не только пожароопасно, но и наносит вред окружающей среде. Немедленно вытирайте проливы.

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



ВЕРХНЯЯ МЕТКА





РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТОПЛИВУ

Используйте неэтилированный бензин с октановым числом 86 или выше.

Этот двигатель сертифицирован для работы на неэтилированном бензине. Неэтилированный бензин даёт меньше отложений в двигателе и на свечах, а также продлевает срок службы выхлопной системы.

Никогда не используйте застоявшийся или загрязнённый бензин, а также смесь масла с бензином. Не допускайте попадания грязи или воды в топливный бак.

Иногда при работе с большой нагрузкой вы можете услышать лёгкий 'детонационный стук' или 'звон' (металлический стук). Это не является поводом для беспокойства.

Если детонационный стук или звон возникает при постоянной частоте вращения двигателя и нормальной нагрузке, смените марку бензина. Если стук сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру Grand Decho.

ВНИМАНИЕ

Работа двигателя с постоянным детонационным стуком может привести к повреждению двигателя.

Работа с постоянным стуком является нарушением правил эксплуатации, и ограниченная гарантия дистрибьютора не покрывает детали, повреждённые из-за такого использования.



КИСЛОРОДСОДЕРЖАЩИЕ ТОПЛИВА

Некоторые обычные бензины смешивают со спиртом или эфирными соединениями. Эти бензины называют кислородсодержащими. Для соблюдения стандартов чистоты воздуха в некоторых регионах используют такие топлива для снижения выбросов.

Если вы используете кислородсодержащее топливо, убедитесь, что оно неэтилированное и соответствует минимальному октановому числу.

Перед использованием кислородсодержащего топлива попытайтесь подтвердить его состав.

ЭТАНОЛ — (этиловый или зерновой спирт) 10% по объёму. Вы можете использовать бензин, содержащий до 10% этанола по объёму. Бензин с этанолом может продаваться под названием Gasohol.

МТБЭ — (метил-трет-бутиловый эфир) 15% по объёму. Вы можете использовать бензин, содержащий до 15% МТБЭ по объёму.

МЕТАНОЛ — (метиловый или древесный спирт) 5% по объёму. Вы можете использовать бензин, содержащий до 5% метанола по объёму, при условии наличия сорастворителей и ингибиторов коррозии для защиты топливной системы. Бензин с содержанием более 5% метанола может вызвать проблемы с запуском и/или производительностью, а также повредить металлические, резиновые и пластиковые детали топливной системы.

Если вы заметили какие-либо нежелательные симптомы в работе, попробуйте другую АЗС или переключитесь на другую марку бензина.

Повреждения топливной системы или проблемы с производительностью, возникшие из-за использования кислородсодержащего топлива с содержанием кислородных добавок выше указанных процентов, не покрываются ограниченной гарантией дистрибьютора.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Убедитесь, что все приборы отключены от розеток переменного тока.
2. Переведите рычаг вентиляции в положение ON.
3. Для запуска холодного двигателя переведите рычаг воздушной заслонки в положение CLOSED. Для перезапуска тёплого двигателя оставьте рычаг в положении OPEN.
4. Переведите выключатель двигателя в положение ON.
5. Потяните ручку стартера слегка до ощущения сопротивления, затем резко потяните.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте резкого возврата ручки стартера к двигателю. Возвращайте её плавно, чтобы избежать повреждения стартера или корпуса.

6. Если для запуска двигателя рычаг воздушной заслонки был переведён в положение CLOSED, по мере прогрева двигателя постепенно переместите его в положение OPEN.
7. Если вы хотите использовать систему EcoThrottle™, переведите переключатель в положение ON через 2–3 минуты после прогрева двигателя.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ



ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для аварийной остановки двигателя просто переведите выключатель двигателя в положение OFF. При нормальных условиях используйте следующую процедуру.

1. Отключите приборы от розеток генератора.
2. Переведите выключатель двигателя в положение OFF. Топливный клапан закроется автоматически.
3. Дайте двигателю хорошо остыть, переведите рычаг вентиляции в положение OFF.
4. Если два генератора были подключены для параллельной работы, после остановки двигателей отсоедините комплект параллельной работы, если не планируете возобновлять параллельную работу.



ВАЖНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Хорошее обслуживание необходимо для безопасной, экономичной и безперебойной работы. Это также поможет снизить загрязнение воздуха.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное обслуживание или неустранение неисправности перед эксплуатацией может привести к отказу, при котором вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Всегда следуйте рекомендациям по осмотру и обслуживанию, а также графикам, приведённым в данном руководстве.

Чтобы помочь вам правильно ухаживать за генератором, на следующих страницах приведены график обслуживания, процедуры планового осмотра и простые операции по обслуживанию с использованием базовых ручных инструментов. Другие работы, более сложные или требующие специального инструмента, лучше доверить профессионалам, и их обычно выполняет техник Grand Decho или другой квалифицированный механик.

График обслуживания применяется для нормальных условий эксплуатации. Если вы эксплуатируете генератор в тяжёлых условиях, таких как длительная работа с высокой нагрузкой или при высокой температуре, а также в необычно влажных или пыльных условиях, обратитесь к дилеру за рекомендациями, соответствующими вашим индивидуальным потребностям.

Помните, что ваш дилер знает генератор лучше всех и имеет полное оснащение для его обслуживания и ремонта.

Для обеспечения наилучшего качества и надёжности используйте только новые оригинальные запчасти Grand Decho или их эквиваленты для ремонта или замены.



БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

Ниже приведены некоторые из наиболее важных мер предосторожности. Однако мы не можем предупредить о всех возможных опасностях, которые могут возникнуть при проведении технического обслуживания. Только вы можете решить, стоит ли выполнять ту или иную задачу.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение инструкций и мер предосторожности при техническом обслуживании может привести к серьезным травмам или смерти.

Всегда следуйте процедурам и мерам предосторожности, указанным в руководстве пользователя.

Меры предосторожности

- Убедитесь, что двигатель выключен, прежде чем начинать техническое обслуживание или ремонт. Это устранит несколько потенциальных опасностей:
 - **Отравление угарным газом от выхлопных газов двигателя.**
Обеспечьте достаточную вентиляцию при работе двигателя.
 - **Ожоги от горячих деталей.**
Дайте двигателю и выхлопной системе остыть перед прикосновением.
 - **Травмы от движущихся частей.**
Не запускайте двигатель, если это не требуется по инструкции.
- Прочитайте инструкции перед началом работы и убедитесь, что у вас есть необходимые инструменты и навыки.
- Чтобы снизить риск возгорания или взрыва, соблюдайте осторожность при работе с бензином. Для очистки деталей используйте только негорючие растворители, а не бензин. Держите сигареты, искры и открытый огонь подальше от всех деталей, связанных с топливом.



ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ КОНТРОЛЯ ВЫБРОСОВ

Источники выбросов

Процесс сгорания производит угарный газ, оксиды азота и углеводороды. Контроль углеводородов и оксидов азота особенно важен, поскольку при определенных условиях они реагируют с образованием фотохимического смога под воздействием солнечного света. Угарный газ не вступает в подобные реакции, но является токсичным.

Grand Decho использует обедненные настройки карбюратора и другие системы для снижения выбросов угарного газа, оксидов азота и углеводородов.

Следующие инструкции и процедуры должны соблюдаться для поддержания выбросов вашего двигателя Grand Decho в пределах установленных норм..

Несанкционированное вмешательство и модификации

Несанкционированное вмешательство в систему контроля выбросов или ее модификация могут привести к превышению допустимых норм выбросов. К действиям, считающимся вмешательством, относятся:

- Удаление или модификация любой части впускной, топливной или выпускной системы
- Изменение или отключение linkages регулятора или механизма регулировки скорости, приводящее к работе двигателя вне расчетных параметров



ПРОБЛЕМЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА ВЫБРОСЫ

Если вы заметили любой из следующих симптомов, обратитесь к официальному дилеру для диагностики и ремонта двигателя.

- Трудный запуск или остановка после запуска
- Неустойчивая работа на холостом ходу
- Пропуски зажигания или выстрелы под нагрузкой
- Догорание в выпускном тракте (выстрелы)
- Черный выхлопной дым или повышенный расход топлива

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти Grand Decho при проведении технического обслуживания. Эти детали производятся по тем же стандартам, что и оригинальные, поэтому вы можете быть уверены в их качестве. Использование неоригинальных запчастей может ухудшить работу системы контроля выбросов.

Производитель неоригинальных запчастей несет ответственность за то, что их продукция не окажет негативного влияния на выбросы.

Производитель или восстановитель детали должен гарантировать, что ее использование не приведет к нарушению норм выбросов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Соблюдайте график технического обслуживания на стр. 35. Помните, что этот график составлен для стандартных условий эксплуатации. Постоянная работа под высокой нагрузкой или при высоких температурах, а также использование в условиях повышенной влажности или запыленности требуют более частого обслуживания.



ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ПЕРИОД ОБСЛУЖИВАНИЯ (3) Выполняйте обслуживание по достижении указанного периода или наработки часов, в зависимости от того, что наступит раньше.		Каждое исполь- зование	Первый месяц или 20 час.	Каждые 3 месяца или 50 час.	Каждые 6 месяцев или 100 час.	Каждый год или каждые 200 час.
Моторное масло	Проверить уровень	○				
	Заменить		○		○	
Воздушный фильтр	Проверить	○				
	Очистить			○(1)		
Свеча зажигания	Проверить/Отрегулировать				○	
	Заменить					○
Искрогаситель	Очистить				○	
Зазор клапанов	Проверить/Отрегулировать					○(2)
Камера сгорания	Очистить	Каждые 300 час. (2)				
Топливный бак и фильтр	Очистить				○(2)	
Топливная магистраль	Проверить	Каждые 2 года (Заменить при необходимости)(2)				

(1) Обслуживайте чаще при использовании в пыльных условиях.

(2) Эти работы должны выполняться авторизованным дилером Grand Decho, если владелец не обладает необходимыми инструментами и навыками.

См. руководство по ремонту Grand Decho.

(3) Для коммерческого использования ведите журнал наработки часов для определения интервалов обслуживания.

Несоблюдение данного графика обслуживания может привести к отказам, не покрываемым гарантией.

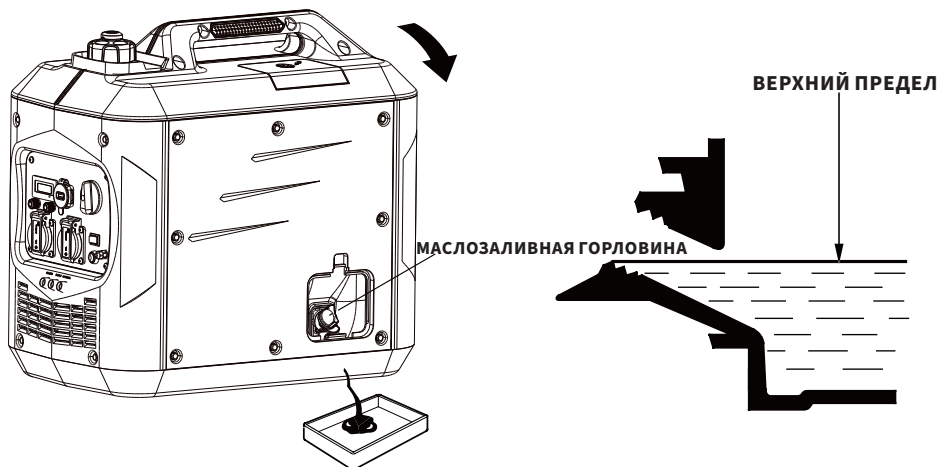


ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

Сливайте отработанное масло, пока двигатель теплый. Теплое масло сливается быстрее и полностью.

1. Установите переключатель двигателя и рычаг вентиляции в положение OFF, чтобы уменьшить вероятность утечки топлива.
2. Ослабьте винт крышки и снимите масляную крышку.
3. Поставьте подходящую емкость рядом с двигателем для сбора отработанного масла.
4. Снимите маслозаливную крышку/щуп и слейте масло в емкость, наклонив двигатель в сторону маслозаливной горловины.
5. Установите двигатель в горизонтальное положение и залейте масло до верхней отметки маслозаливной горловины (см. стр. 25).
6. Надежно установите маслозаливную крышку/щуп.
7. Установите сервисную крышку и надежно затяните винт крышки.

Объем масла: 0,4 л



После работы с отработанным маслом вымойте руки с мылом.

ВНИМАНИЕ

Неправильная утилизация моторного масла может нанести вред окружающей среде. Если вы меняете масло самостоятельно, утилизируйте его правильно. Поместите масло в герметичную емкость и отнесите в пункт переработки. Не выбрасывайте масло в мусорный бак, не выливайте на землю или в канализацию.



ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

Загрязненный воздушный фильтр ограничивает поток воздуха к карбюратору. Для предотвращения неисправностей карбюратора регулярно обслуживайте воздушный фильтр. В условиях повышенной запыленности обслуживайте чаще.

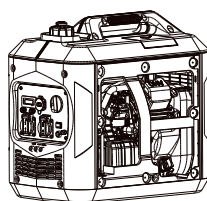
▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование бензина или легковоспламеняющихся растворителей для очистки воздушного фильтра может вызвать пожар или взрыв. Используйте только мыльную воду или негорючий растворитель.

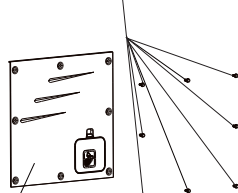
ВНИМАНИЕ

Никогда не запускайте генератор без воздушного фильтра. Это приведет к быстрому износу двигателя.

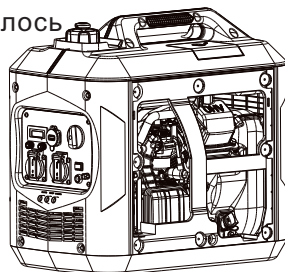
1. Ослабьте винт крышки и снимите сервисную крышку.
2. Снимите крышку воздушного фильтра.
3. Промойте фильтр в растворе моющего средства и теплой воды, затем тщательно ополосните, или промойте в негорючем растворителе с высокой температурой вспышки. Дайте фильтру полностью высохнуть.
4. Пропитайте фильтр чистым моторным маслом и отожмите излишки масла. При первом запуске двигатель может дымить, если в фильтре осталось слишком много масла.



ВИНТ КРЫШКИ



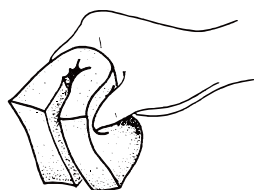
СЕРВИСНАЯ КРЫШКА



НАРУЖНЫЙ ФИЛЬТР

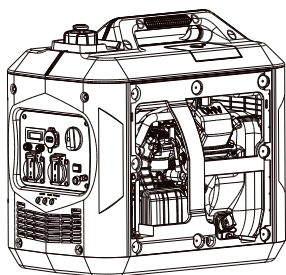


КРЫШКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА





5. Установите воздушные фильтры на место.
6. Убедитесь, что уплотнительная резинка правильно установлена в паз крышки воздушного фильтра.
7. Установите крышку воздушного фильтра.
8. Установите сервисную крышку и надежно затяните винт крышки.



НАРУЖНЫЙ ФИЛЬТР

**КРЫШКА ВОЗДУШНОГО
ФИЛЬТРА**



ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Для обслуживания свечи зажигания вам понадобится свечной ключ (доступен в продаже).

Рекомендуемые свечи зажигания: EI3200 A7RTC
EI3800 A7RTC
EI5000 E7RTC

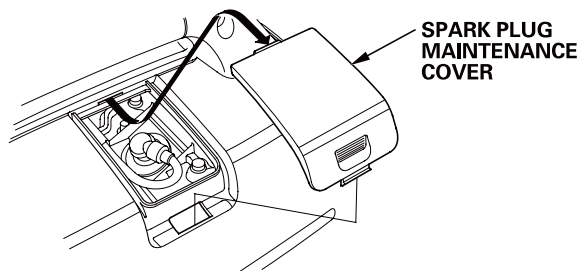
Для обеспечения правильной работы двигателя свеча зажигания должна быть правильно отрегулирована и не иметь отложений.

ВНИМАНИЕ

Неправильно подобранная свеча зажигания может повредить двигатель.

Если двигатель работал, глушитель будет очень горячим. Будьте осторожны, не касайтесь глушителя.

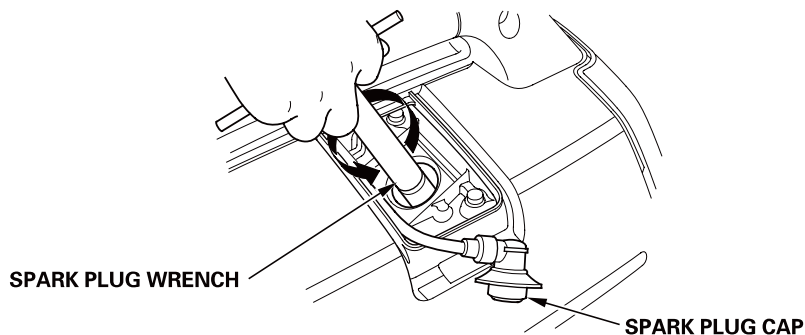
1. Снимите сервисную крышку свечи зажигания.



2. Снимите колпачок свечи зажигания.

3. Очистите грязь вокруг основания свечи зажигания.

4. Используйте свечной ключ для извлечения свечи зажигания.

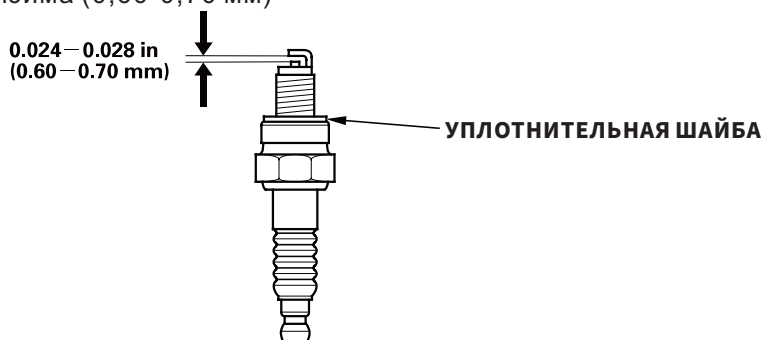




5. Визуально проверьте свечу зажигания. Замените ее, если изолятор треснул, поврежден или загрязнен.
6. Измерьте зазор электрода свечи зажигания с помощью проволочного щупа. При необходимости отрегулируйте зазор, аккуратно сгибая боковой электрод.

Зазор должен быть:

0,024-0,028 дюйма (0,60-0,70 мм)



7. Проверьте состояние уплотнительной шайбы свечи зажигания и вкрутите свечу вручную, чтобы избежать перекаса резьбы.
8. После посадки свечи затяните ее свечным ключом для сжатия шайбы.

При установке новой свечи зажигания затяните на 1/2 оборота после посадки для сжатия шайбы. При повторной установке использованной свечи затяните на 1/8-1/4 оборота после посадки для сжатия шайбы.

ВНИМАНИЕ

Неплотно закрученная свеча может перегреться и повредить двигатель.

Чрезмерное затягивание свечи может повредить резьбу в головке цилиндра.

9. Наденьте колпачок свечи зажигания на свечу до упора.
10. Установите обратно сервисную крышку свечи зажигания.



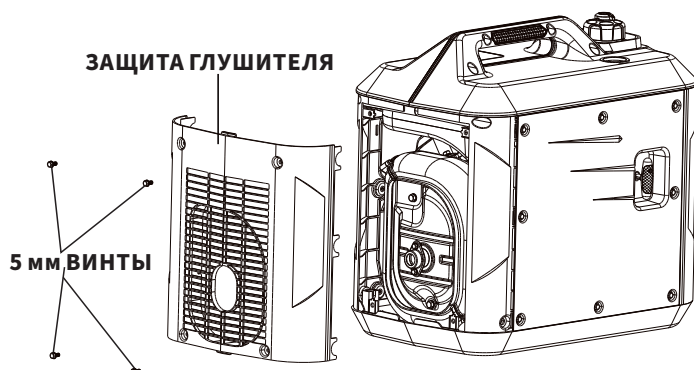
ОБСЛУЖИВАНИЕ ИСКРОГАСИТЕЛЯ

Если генератор работал, глушитель будет очень горячим. Дайте ему остыть перед началом работ.

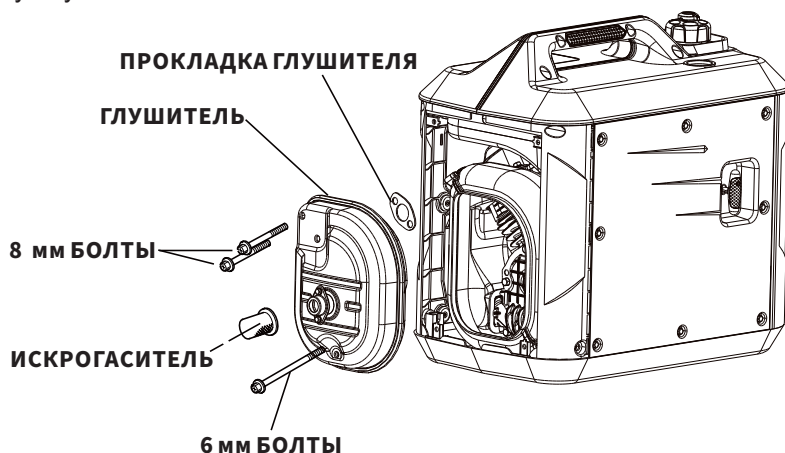
Искрогаситель необходимо обслуживать каждые 100 часов работы для поддержания его эффективности.

Очистка искрогасителя выполняется следующим образом:

1. Открутите четыре 6-мм винта и снимите защиту глушителя.



2. Выверните три болта 6 мм и снимите глушитель, искрогаситель и прокладку глушителя.





- 3.С помощью щетки удалите углеродистые отложения с экрана искрогасителя.



- 4.Осмотрите экран на предмет разрывов или повреждений и при необходимости замените его.
- 5.Проверьте прокладку глушителя, замените, если она повреждена. Установите на место прокладку глушителя, искрогаситель, глушитель и защитный кожух глушителя в порядке, обратном снятию.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ



ТРАНСПОРТИРОВКА

Если генератор использовался, дайте ему остыть в течение как минимум 15 минут перед погрузкой. Горячий двигатель и выхлопная система могут вызвать ожоги и воспламенить некоторые материалы.

Для предотвращения пролива топлива при транспортировке генератор должен быть закреплен в вертикальном положении, в котором он обычно работает, с выключенным переключателем двигателя и полностью повернутым против часовой стрелки в положение "OFF"

рычагом вентиляции крышки топливного бака.

Будьте осторожны, не роняйте и не ударяйте генератор при транспортировке. Не кладите тяжелые предметы на генератор.

ХРАНЕНИЕ

Перед длительным хранением:

1. Убедитесь, что место хранения не подвержено чрезмерной влажности и пыли.

2. Проведите обслуживание согласно таблице ниже:

СРОК ХРАНЕНИЯ	РЕКОМЕНДУЕМАЯ ПРОЦЕДУРА ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ТРУДНОГО ЗАПУСКА
Менее 1 месяца	Подготовка не требуется
1-2 месяца	Заполните свежим бензином и добавьте кондиционер для бензина*. Запустите двигатель на 10 минут, чтобы использовать необработанный бензин.
2-6 месяцев	Заполните свежим бензином и добавьте кондиционер для бензина*. Запустите двигатель на 10 минут, чтобы использовать необработанный бензин. Или слейте бензин (стр. 44).
6 месяцев и более	Слейте бензин (стр. 44). Снимите свечу зажигания. Влейте столовую ложку моторного масла в цилиндр. Медленно прокрутите двигатель стартером для распределения масла. Установите свечу зажигания. Замените моторное масло (стр. 36). После извлечения из хранения заправьте свежим бензином перед запуском.
* Используйте кондиционеры для бензина, предназначенные для продления срока хранения. Следуйте инструкциям, прилагаемым к кондиционеру. Обратитесь к авторизованному дилеру генераторов Grand Decho за рекомендациями по кондиционерам.	



Процедура хранения

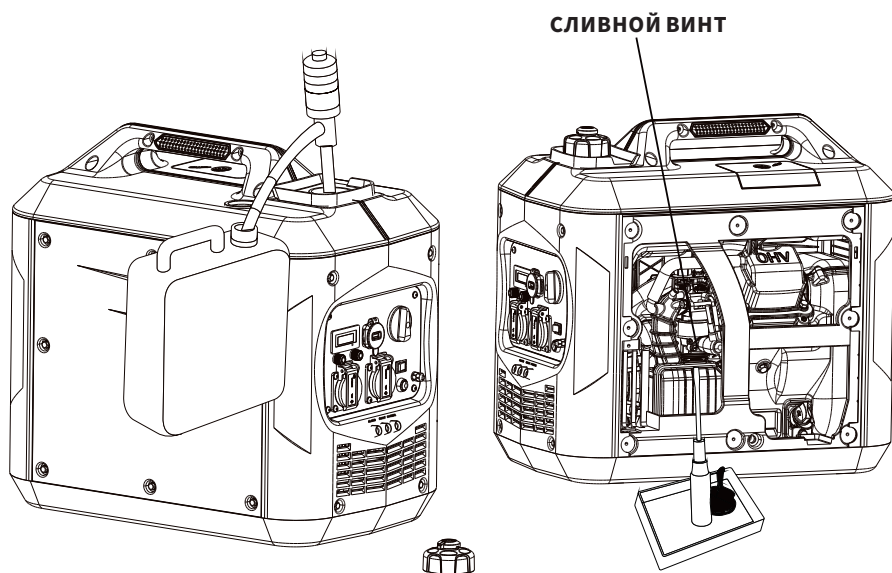
1. Слейте бензин.

- а. Снимите крышку топливного бака и с помощью ручного сифона (бытового назначения) слейте топливо в одобренную ёмкость для бензина. Установите крышку бака обратно.
- б. Ослабьте винт крышки и снимите сервисную панель.
- в. Ослабьте сливной винт карбюратора.
- г. Слейте бензин из карбюратора в подходящую ёмкость.
- д. Снимите сервисную панель свечи зажигания.
- е. Снимите колпачок свечи зажигания.
- ж. Переведите выключатель двигателя в положение ON (Вкл.).
- з. Дёрните ручной стартер 3–4 раза, чтобы слить бензин из топливного насоса в подходящую ёмкость.
- и. Переведите выключатель двигателя в положение OFF (Выкл.).
- к. Затяните сливной винт карбюратора.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин легко воспламеняется и взрывоопасен. При обращении с топливом вы можете получить ожоги или серьезные травмы.

- Держитесь подальше от источников тепла, искр и открытого огня.
- Работайте с топливом только на открытом воздухе.
- Немедленно вытирайте пролитое топливо.

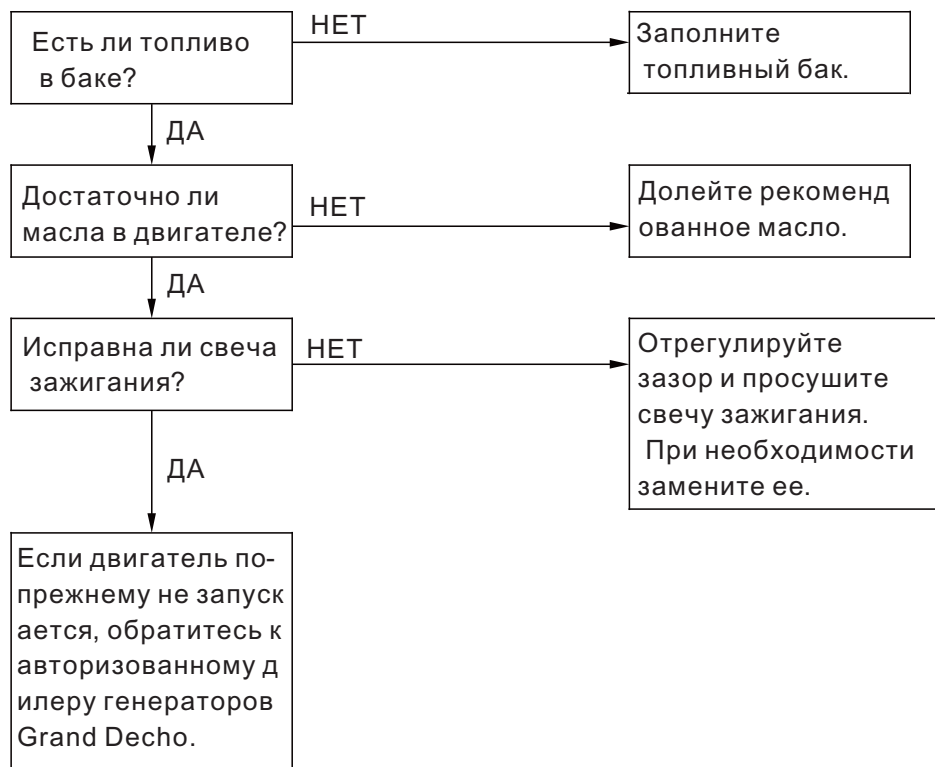




2. Замените моторное масло (стр. 36).
3. Снимите свечу зажигания и залейте около столовой ложки чистого моторного масла в цилиндр. Прокрутите двигатель несколько раз для распределения масла, затем установите свечу зажигания обратно.
4. Наденьте колпачок свечи зажигания на свечу до упора.
5. Установите обратно сервисную крышку свечи зажигания.
6. Установите сервисную крышку и надежно затяните винт крышки.
7. Медленно потяните стартерный трос до ощущения сопротивления, затем плавно отпустите его.
Это закрывает клапаны, предотвращая попадание влаги.



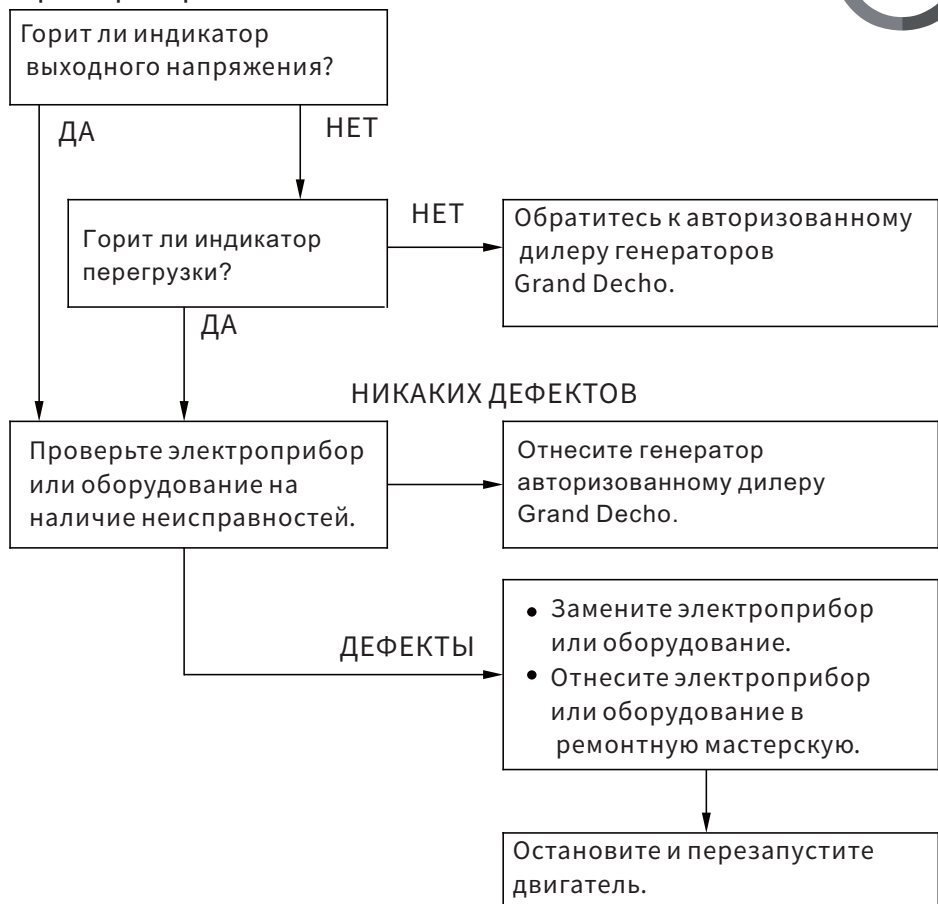
Если двигатель не запускается:



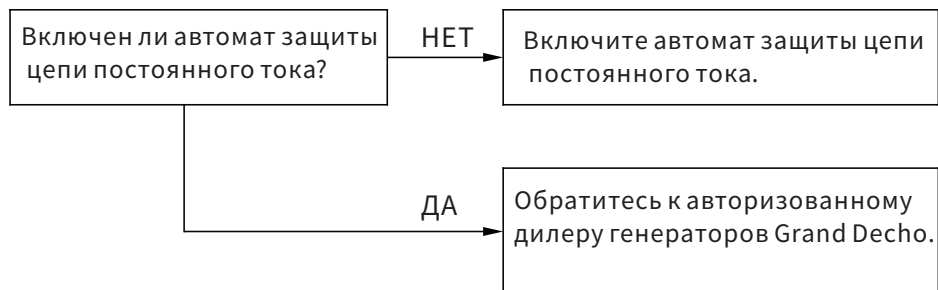
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Прибор не работает:



Нет напряжения в розетке постоянного тока:

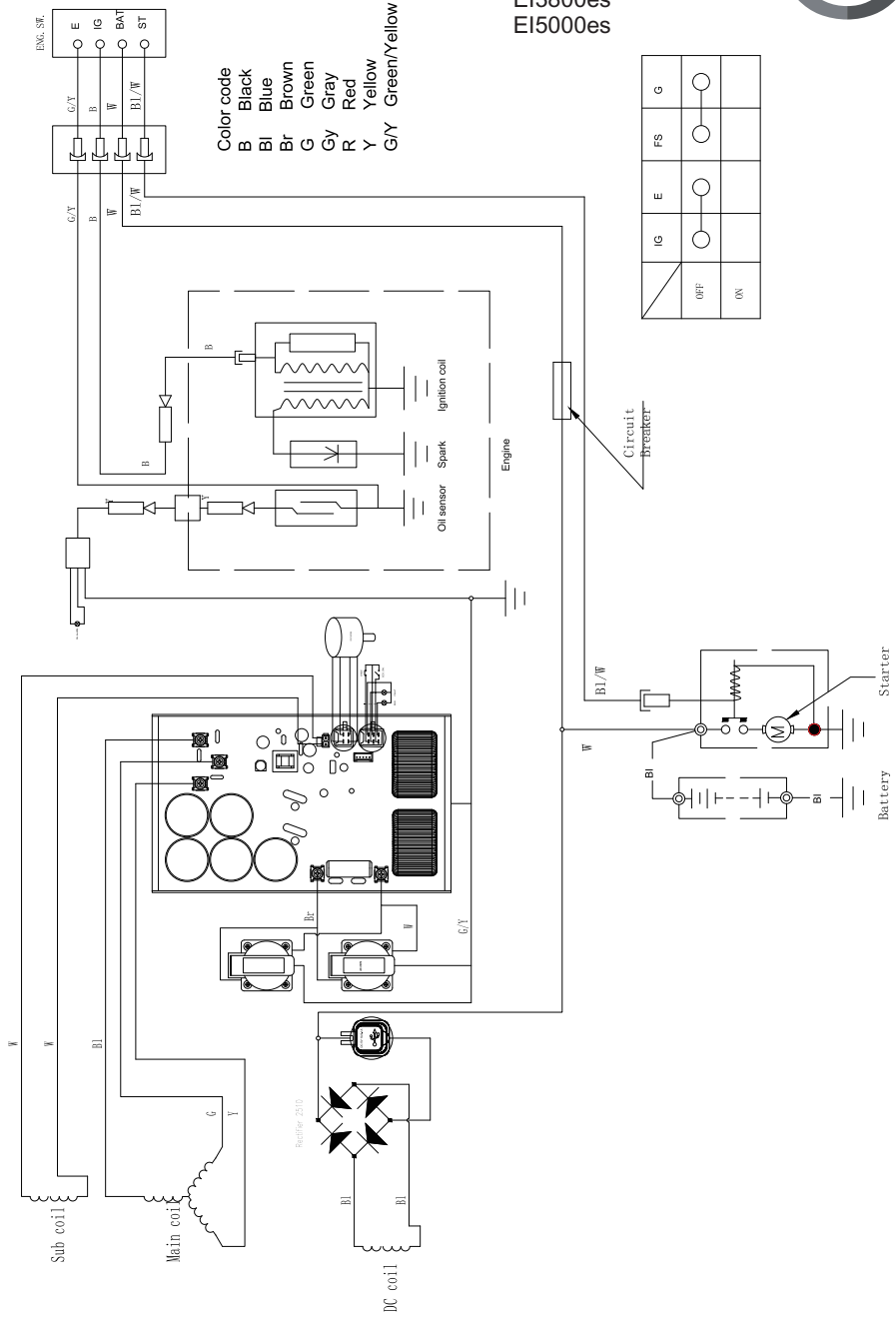


[illegible]

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



EI3200es
EI3800es
EI5000es



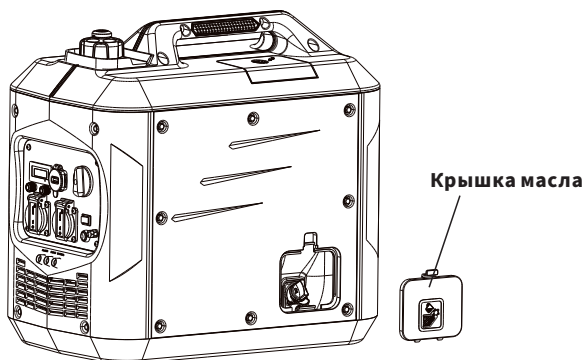
	IG	E	FS	G
OFF				
ON				



ДОБАВЛЕНИЕ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЬ

Генератор поставляется БЕЗ МАСЛА в двигателе.

1. Снимите крышку маслозаливной горловины.

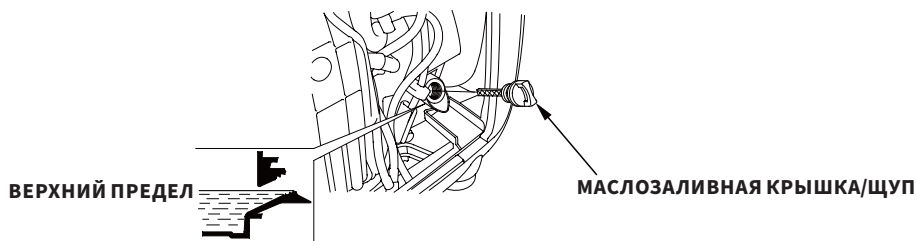


2. Установите генератор на ровную поверхность и снимите маслозаливную крышку/щуп.

3. Добавьте достаточное количество масла SAE 10W-30 категории API SJ или выше, чтобы уровень масла достиг верхней отметки на горловине. Масло SAE 10W-30 рекомендуется для общего использования. Дополнительные рекомендации см. на стр. 28.

Не переполняйте двигатель маслом. Если двигатель переполнен, избыточное масло может попасть в корпус воздушного фильтра и сам фильтр.

4. Плотнo закрутите маслозаливную крышку/щуп.



5. Установите крышку маслозаливной горловины на место.



ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Заправляйте генератор топливом в хорошо проветриваемом помещении. Никогда не заправляйте двигатель внутри здания, где пары бензина могут достичь открытого огня или искр. Держите бензин подальше от пилотных огней приборов, грилей, электроприборов, электроинструментов и т.д. Пролитое топливо не только представляет пожарную опасность, но и наносит вред окружающей среде. Немедленно вытирайте пролитое топливо.

Этот двигатель сертифицирован для работы на неэтилированном бензине с октановым числом 86 или выше. Неэтилированный бензин образует меньше отложений в двигателе и на свечах зажигания, а также продлевает срок службы выхлопной системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин легковоспламеняем и взрывоопасен.

При обращении с топливом вы можете получить ожоги или серьезные травмы.

- Остановите двигатель и держитесь подальше от источников тепла, искр и открытого огня.
- Заправляйте топливо только на открытом воздухе.
- Немедленно вытирайте пролитое топливо.

1.Снимите крышку топливного бака.

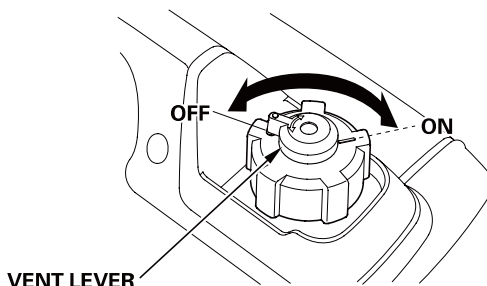


2.Заправляйте топливо аккуратно, чтобы избежать проливания. Не заполняйте топливный бак выше верхней метки на топливном фильтре.





3. После заправки плотно закройте крышку топливного бака. Для хранения или транспортировки держите вентиляционный клапан **ВЫКЛЮЧЕННЫМ**, а для работы генератора — **ВКЛЮЧЕННЫМ**.



Перед запуском двигателя отодвиньте генератор на расстояние не менее 10 футов (3 метров) от места заправки.

После первоначальной заправки (или если генератор полностью выработал топливо) для запуска двигателя может потребоваться несколько дополнительных рывков стартерного троса.

Этот генератор использует вакуумный топливный насос, и для подачи топлива в карбюратор может потребоваться несколько дополнительных рывков.

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

Перед использованием генератора все операторы должны ознакомиться со следующими разделами:

- **БЕЗОПАСНОСТЬ** (стр. 5–8)
- **ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ** (стр. 11–16)
- **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА** (стр. 17–24)
- **ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ** (стр. 25–29)
- **ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ** (стр. 30)
- **ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ** (стр. 30)
- **ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ** (стр. 35)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Габариты

Модель	EI3200	EI3200es
Длина	515	515
Ширина	320	320
Высота	485	485
Вес нетто	24	26

Двигатель

Модель	GD150	GD150es
Тип двигателя	4-тактный, с верхним расположением распределителя, одноцилиндровый	
Рабочий объем (Диаметр цилиндра × Ход поршня)	150 см ³ 65 × 45 мм	
Степень сжатия	8,5:1	
Скорость двигателя	4300-5000 об/мин (при выключенном переключателе EcoThrottle™)	
Система запуска	Ручной	Электрический / Ручной
Система зажигания	Полностью транзисторная	
Объем масла	0,4 л	
Объем топливного бака	8 л	
Свеча зажигания	A7 RTC	

Генератор

Модель	EI3200	EI3200es
Тип	А	
Выход переменного тока	Номинальное напряжение	230 В
	Номинальная частота	50 Гц
	Номинальный ток	13,0 А
	Номинальная мощность	3000 ВА
	Максимальная мощность	3200 ВА
Выход постоянного тока		Только для зарядки: 5 В, 1,0 А / 2,0 А

Примечание: Розетки параллельной работы USB не являются стандартной комплектацией.

Регулировка

ПОЗИЦИЯ	СПЕЦИФИКАЦИЯ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
Зазор свечи зажигания	0,024–0,028 дюйма (0,60–0,70 мм)	См. стр. 45
Зазор клапанов (холодный)	ВП: 0,15 ± 0,04 мм ВЫП: 0,20 ± 0,04 мм	Обратитесь к авторизованному дилеру Grand Decho
Другие технические характеристики	Другие регулировки не требуются.	

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Габариты

Модель	EI3800	EI3800es
Длина	515	515
Ширина	320	320
Высота	485	485
Вес нетто	24	26

Двигатель

Модель	GD150	GD150es
Тип двигателя	4-тактный, с верхним расположением распределвала, одноцилиндровый	
Рабочий объем (Диаметр цилиндра × Ход поршня)	150 см ³ 65 x 45 мм	
Степень сжатия	8,5: 1	
Скорость двигателя	4300-5000 об/мин (при выключенном переключателе EcoThrottle™)	
Система запуска	Ручной	Электрический / Ручной
Система зажигания	Полностью транзисторная	
Объем масла	0,4 л	
Объем топливного бака	8 л	
Свеча зажигания	A7 RTC	

Генератор

Модель	EI3800	EI3800es
Тип	A	
Выход переменного тока	Номинальное напряжение	230 В
	Номинальная частота	50 Гц
	Номинальный ток	15,2 А
	Номинальная мощность	3500 ВА
	Максимальная мощность	3800 ВА
Выход постоянного тока		Только для зарядки: 5 В, 1,0 А / 2,0 А

Примечание: Розетки параллельной работы USB не являются стандартной комплектацией.

Регулировка

ПОЗИЦИЯ	СПЕЦИФИКАЦИЯ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
Зазор свечи зажигания	0,024–0,028 дюйма (0,60–0,70 мм)	См. стр. 45
Зазор клапанов (холодный)	ВП: 0,15 ± 0,04 мм ВЫП: 0,20 ± 0,04 мм	Обратитесь к авторизованному дилеру Grand Decho
Другие технические характеристики	Другие регулировки не требуются.	

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Габариты

Модель	EI5000	EI5000es
Длина	515	515
Ширина	320	320
Высота	485	485
Вес нетто	25	27

Двигатель

Модель	GD180	GD180es
Тип двигателя	4-тактный, с верхним расположением распределителя, одноцилиндровый	
Рабочий объем (Диаметр цилиндра × Ход поршня)	180 см ³ 70 × 47 мм	
Степень сжатия	8,5: 1	
Скорость двигателя	4300-5000 об/мин (при выключенном переключателе EcoThrottle™)	
Система запуска	Ручной	Электрический / Ручной
Система зажигания	Полностью транзисторная	
Объем масла	0,4 л	
Объем топливного бака	8 л	
Свеча зажигания	E7 RTC	

Генератор

Модель	EI5000	EI5000es
Тип	А	
Выход переменного тока	Номинальное напряжение	230 В
	Номинальная частота	50 Гц
	Номинальный ток	15,2 А
	Номинальная мощность	4000 ВА
	Максимальная мощность	5000 ВА
Выход постоянного тока		Только для зарядки: 5 В, 1,0 А / 2,0 А

Примечание: Розетки параллельной работы USB не являются стандартной комплектацией.

Регулировка

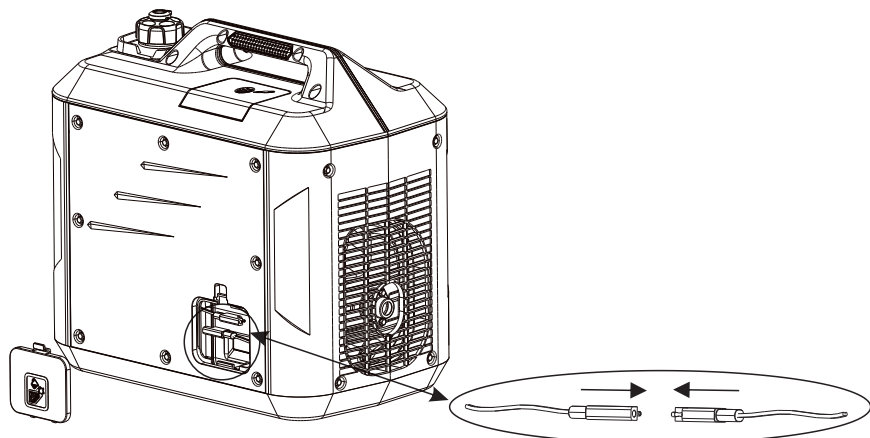
позиция	СПЕЦИФИКАЦИЯ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
Зазор свечи зажигания	0,024–0,028 дюйма (0,60–0,70 мм)	См. стр. 45
Зазор клапанов (холодный)	ВП: 0,15 ± 0,04 мм ВЫП: 0,20 ± 0,04 мм	Обратитесь к авторизованному дилеру Grand Decho
Другие технические характеристики	Другие регулировки не требуются.	

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

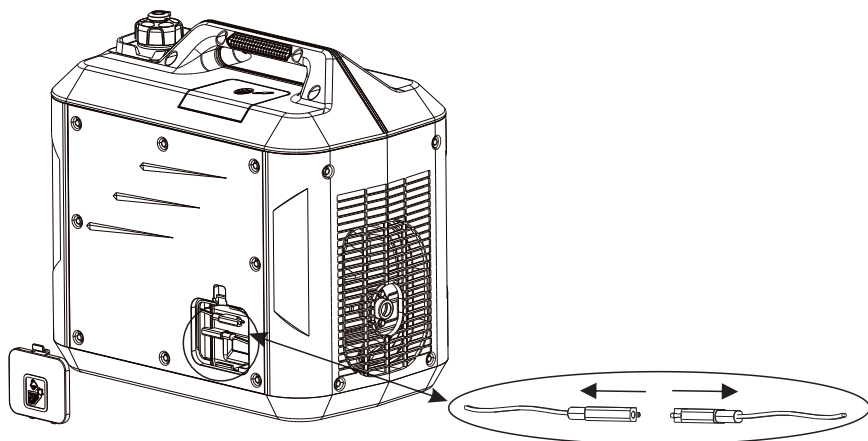
УСТАНОВКА И ХРАНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА



1. Модели EI3200es / EI3800es / EI5000es имеют встроенную литий-железо-фосфатную батарею 12 В, 1,6 А·ч. При первом использовании генератора откройте крышку маслосливной горловины и подключите кабели аккумулятора.



2. Если генератор не будет использоваться в течение длительного времени, откройте крышку маслосливной горловины и отсоедините кабели аккумулятора.



[illegible]

[illegible]

[illegible]

